



Biuletyn Informacyjny Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości

Ośrodek Enterprise Europe Network
Central Poland Business Support Network

Biuletyn Informacyjny FRP

wydano dzięki
pomocy finansowej:



W NUMERZE:

OD REDAKCJI	1
Ochrona klimatu w europejskiej polityce energetycznej	1
NASZE PROJEKTY	5
Spółeczna Odpowiedzialność Biznesu w przedsiębiorstwach europejskich	
Praktyki zawodowe w przedsiębiorstwach europejskich	
Targi ProMaTap	
INFORMACJE DLA PRZEDSIĘBIORCÓW	8
Powszechny Spis Rolny 2010	
Patent unijny budzi niepokój Business Centre Club	
INFORMACJE Z ŁÓDZI	9
Łódzki projekt laureatem ogólnopolskiego konkursu	
Łódzkie lofty wyróżnione	
Przyłącz się do Akcji Gruszki za puszką w Łodzi	
KONKURSY O DOTACJE	10
Dotacje dla przedsiębiorstw na rozwój elektronicznego biznesu typu B2B	
Dotacje na modernizację produkcji rolnej	
Zmiany w dokumentacji - nowy nabór wniosków o Premię Technologiczną	
ZAPROSILI NAS SKRZYDŁA BIZNESU	12
	13
TARGI I GIELDY	14
OFERTY KOOPERACJI	15
FELIETON	16
CIĘKAWY WITRYNY	17
BIBLIOTEKA FUNDACJI	17

OD REDAKCJI

Szanowni Czytelnicy!

Przedstawiamy kolejny, już październikowy, numer Biuletynu Informacyjnego Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości. W tym numerze szczególnie polecamy Państwu uwagę obszerny artykuł na bardzo aktualny temat - polityki Unii Europejskiej w zakresie przeciwdziałania zmianom klimatycznym. Tę ważną tematykę chcemy kontynuować w następnych numerach.

We wrześniu podsumowaliśmy udział Fundacji w dwóch międzynarodowych projektach. Sprawozdania z konferencji i seminarium, jak i z udziału Fundacji w Targach ProMaTap, znajdują Państwo w dziale Nasze Projekty.

Unijne dotacje przyczyniają się do unowocześniania naszej gospodarki, dlatego, jak zwykle, zachęcamy Przedsiębiorców do korzystania z informacji i udziału w nowych konkursach. Firmy związane z szeroko pojętą branżą ochrony środowiska zapraszamy do udziału w giełdzie kooperacyjnej podczas ogólnoeuropejskich Targów Ochrony Środowiska Pollutec 2010 w Lyonie.

W dalszej części numeru tradycyjnie publikujemy informacje o ofertach kooperacji, ciekawych witrynach internetowych i nowościach w naszej bibliotece. Ponadto, po dłuższej przerwie ponownie zamieszczamy felieton.

Zapraszamy do lektury!



Wsparcie dla biznesu w zasięgu ręki

Ochrona klimatu w europejskiej polityce energetycznej

Unia Europejska jest jednym ze światowych liderów w dziedzinie ekologii, czyli działaniach na rzecz ochrony środowiska naturalnego, szczególnie w zakresie zapobiegania zmianom klimatu, odbudowy krajobrazu naturalnego zniszczonego przez człowieka i jego rabunkową gospodarkę surowcami, przy jednoczesnym zapewnieniu zrównoważonego rozwoju gospodarczego. Rys. 1. w sposób uproszczony przedstawia łańcuch przyczynowo - skutkowy obrazujący zmiany środowiska naszej planety wynikające z całego ciągu zdarzeń, począwszy od przemian społeczno - gospodarczych poprzez rozwój przemysłu, wzrost emisji gazów cieplarnianych (GHG - greenhouse gases) i innych zanieczyszczeń, zmiany klimatu, aż do szkód przez te zmiany

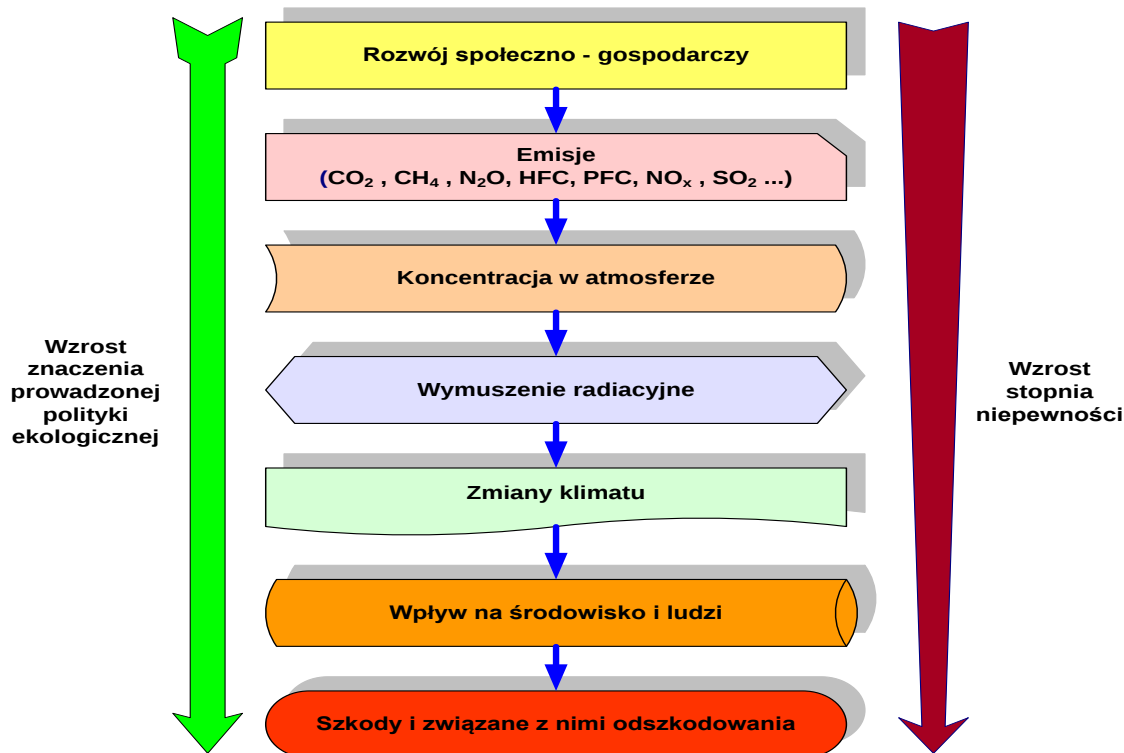
¹ Zob. J. Fuglestad, T. Berntsen, O. Godal, R. Sausen, K. Shine, and T. Skodvin, „Metrics of climate change: Assessing radiative forcing and emission indices”. *Climatic Change*, 58 (3), 2003.



Fundacja Rozwoju Przedsiębiorczości

ul. Piotrkowska 86, 90-103 Łódź





Rys. 1.

Łańcuch przyczynowo – skutkowy zmian klimatycznych. Opracowanie własne na podstawie artykułu podanego w przypisie¹.

Europejska polityka energetyczna², zapewniając pełne poszanowanie praw państw członkowskich do wyboru własnej struktury wykorzystania paliw w energetyce, oraz ich suwerenność w zakresie pierwotnych źródeł energii i w duchu solidarności między tymi państwami, dąży do realizacji następujących trzech głównych celów (rys. 2):

- ➡ zwiększenia bezpieczeństwa dostaw,
- ➡ zapewnienia konkurencyjności gospodarek europejskich i dostępności energii po przystępnej cenie,
- ➡ promowania równowagi ekologicznej i przeciwdziałania zmianom klimatu.

Wspomniana polityka, w horyzoncie czasowym do 2020r., przewiduje realizację szeregu ambitnych zamierzeń określanych potocznie jako „3 razy 20 do 2020” dotyczących:

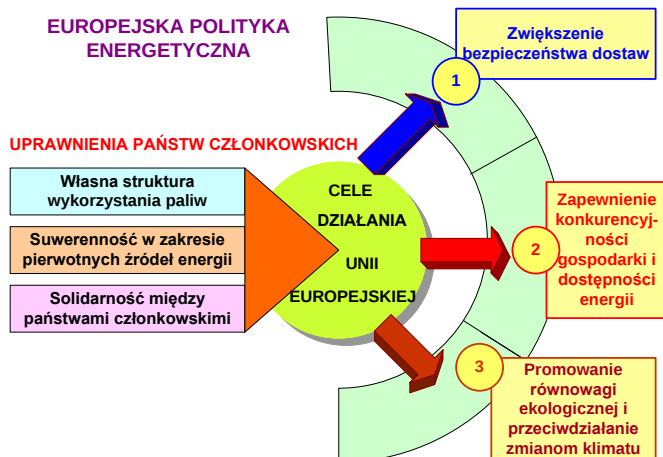
- osiągnięcia do 2020r. udziału energii ze źródeł odnawialnych równego 20% całkowitego zużycia energii UE,
- zmniejszenia łącznego zużycia energii pierwotnej o 20%

w porównaniu z prognozą na 2020r., co oznacza poprawę efektywności energetycznej o 20%,

- obniżenia emisji gazów cieplarnianych o co najmniej 20% w porównaniu z poziomami emisji z 1990r., z możliwością podwyższenia tej wartości docelowej do 30% w przypadku osiągnięcia porozumienia międzynarodowego zobowiązującego inne państwa rozwinięte do zmniejszenia emisji w porównywalnym stopniu, a bardziej zaawansowane gospodarczo państwa rozwijające się do odpowiedniego udziału w tym procesie proporcjonalnie do ich odpowiedzialności za zmiany klimatyczne i do swoich możliwości,
- i dodatkowo zwiększenia do 10% udziału biopaliw w ogólnym zużyciu paliw w transporcie na terytorium UE.

Podstawowe zamierzenia polityki energetycznej UE do osiągnięcia w horyzoncie 2020r. przedstawiono w sposób graficzny na rys. 3.

² Por. Komunikat Komisji do Rady Europejskiej i Parlamentu Europejskiego „Europejska Polityka Energetyczna”, COM(2007)1, Bruksela, 10.01.2007r.



Rys. 2.

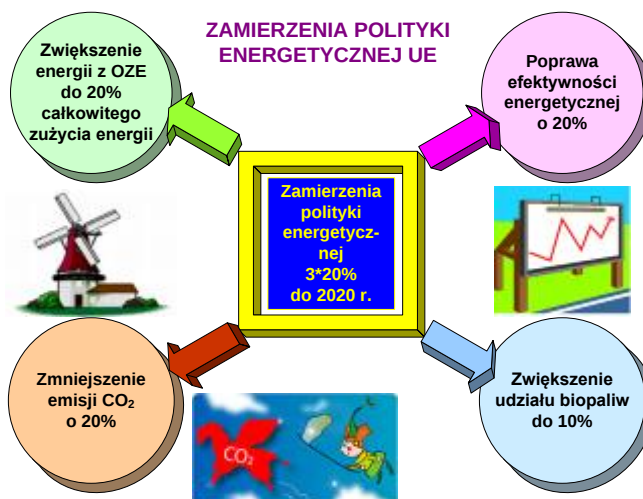
Cele europejskiej polityki energetycznej. Źródło: opracowanie własne.

Podjęte decyzje polityczne i uzgodnienia dokonane na wiosennym szczycie w Brukseli w marcu 2007r. przez szefów rządów i głowy państw europejskich zobowiązały kraje członkowskie do przestrzegania celów europejskiej polityki energetycznej, wskazując jednocześnie synergie istniejące między dwoma kluczowymi, z punktu widzenia tej polityki, obszarami dotyczącymi ekologii i energii. Przyjęto wszechstronny, bardzo szczegółowy plan działań w dziedzinie energii z myślą o przyspieszeniu prac nad trzema najważniejszymi aspektami tej polityki, tzn. bezpieczeństwem dostaw, konkurencyjnością i ochroną klimatu. Zaakceptowano to, że dokonywany przez państwa członkowskie wybór struktury wykorzystania paliw w energetyce może mieć wpływ na sytuację energetyczną w innych państwach członkowskich oraz na zdolność do osiągnięcia przez Unię Europejską wyżej wymienionych trzech celów polityki energetycznej.

Plan działań Rady Europejskiej w zakresie europejskiej polityki energetycznej obejmuje pięć priorytetowych kierunków działań strategicznych dotyczących: wewnętrznego rynku energii elektrycznej i gazu, bezpieczeństwa dostaw, racjonalnego wykorzystania energii, w tym energii ze źródeł odnawialnych, prac w zakresie rozwoju nowych niskoemisyjnych technologii wytwarzania energii ze szczególnym uwzględnieniem wysokosprawnych czystych technologii

węglowych oraz współpracy międzynarodowej. Powyższa strategia, przyjęta również przez Parlament Europejski, wytycza kierunki dalszych działań dla Komisji Europejskiej, która w związku z tym została zobowiązana do kolejnych przedsięwzięć w kierunku lepszej ochrony klimatu i odpowiedzialnego traktowania energii.

Unia Europejska przewodzi na świecie pod względem działań będących odpowiedzią na zmiany klimatu dzięki przyjmowaniu dalekosiężnych, bardzo maksymalistycznych celów, nakładaniu bardzo rygorystycznych ograniczeń na emisję dwutlenku węgla w ramach systemu handlu uprawnieniami do emisji (EU ETS) oraz tworzeniu pełnego wewnętrznego rynku energetycznego. Realizując politykę energetyczną, kładzie ogromny nacisk na osiągnięcie strategicznego celu polegającego na utrzymaniu wzrostu średniej globalnej temperatury na ziemi poniżej 20 C w stosunku do poziomu sprzed okresu uprzemysłowienia³. Niebagatelne znaczenie ma również stanowisko Parlamentu Europejskiego, który w swojej rezolucji dotyczącej zmian klimatycznych⁴ stwierdził, że polityka energetyczna stanowi podstawowy element globalnej strategii UE w tym zakresie i zdecydowanie poparł wszystkie działania zarówno Rady, jak też KE.



Rys. 2.

Podstawowe zamierzenia polityki energetycznej Unii Europejskiej. Źródło: opracowanie własne.

³ Por. Komunikat Komisji do Rady Parlamentu Europejskiego, Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego oraz Komitetu Regionów „Ograniczenie globalnego ocieplenia do 20°C w perspektywie roku 2020 i dalszej”, COM(2007)2. Bruksela, 10.01.2007r.

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2007:0002:FIN:PL:PDF>

⁴ Por. Rezolucja Parlamentu Europejskiego w sprawie zmian klimatycznych z 14 lutego 2007r., dokument P6_TA(2007)0038.

<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP/TEXT+TA+P6-TA-2007-0038+0+DOC+XML+V0//PL&language=PL>

⁵ W skład tego pakietu wchodzi cztery nowe dyrektywy, jedno rozporządzenie i jedna decyzja, które zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej L 140 z 5 czerwca 2009 r. i są dostępne na stronie internetowej EUR-Lex pod adresem

<http://eur-lex.europa.eu/JOIndex.do?year=2009&serie=L&textfield2=140&Submit=Szukaj&submit=Szukaj&ihtmlang=pl>

Bezpośrednią egzemplifikacją przyjęcia takiej strategii było zatwierdzenie przez Parlament Europejski w dniu 23 kwietnia 2009r. pakietu energetyczno-klimatycznego⁵ zawierającego propozycje nowych rozwiązań prawnych i merytorycznych dotyczących przeciwdziałania zmianom klimatu i zapewnienia równowagi ekologicznej. W odniesieniu do sektora energetyki w skład pakietu wchodzi: dyrektywa 2009/28/WE w sprawie promowania stosowania energii ze źródeł odnawialnych, zwana potocznie dyrektywą RES (Renewable Energy Sources), dyrektywa 2009/29/WE zmieniająca dyrektywę 2003/87/WE w celu usprawnienia i rozszerzenia wspólnotowego systemu handlu uprawnieniami do emisji gazów cieplarnianych, zwana często dyrektywą EU ETS (European Union-Emissions Trading Scheme), dyrektywa 2009/31/WE w sprawie geologicznego składowania dwutlenku węgla tzw. dyrektywa CCS (Carbon Dioxide Capture and Storage) oraz decyzja Parlamentu Europejskiego i Rady nr 2009/406/WE w sprawie wysiłków podjętych przez państwa członkowskie, zmierzających do zmniejszenia emisji gazów cieplarnianych w celu realizacji do 2020r. zobowiązań Wspólnoty dotyczących redukcji emisji gazów cieplarnianych, zwana decyzją NON-ETS. Natomiast sektora transportu dotyczą: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 443/2009 określające normy emisji dla nowych samochodów osobowych w ramach zintegrowanego podejścia Wspólnoty na rzecz zmniejszenia emisji CO₂ z lekkich pojazdów dostawczych oraz dyrektywa 2009/30/WE, zmieniająca dyrektywę 98/70/WE odnoszącą się do specyfikacji benzyny i olejów napędowych wykorzystywanych w transporcie drogowym oraz wprowadzającą mechanizm monitorowania i ograniczania emisji gazów cieplarnianych.

Analizując powyższe dokumenty, można stwierdzić, że z jednej strony cechą proponowanych rozwiązań staje się bezwzględny prymat celów ekologicznych (stymulowany obawą przed konsekwencjami klimatycznymi) nad pozostałymi tradycyjnymi już celami strategicznymi sektora energetycznego. Problemem tych rozwiązań jest jednak niedojrzałość technologii niskowęglowych (carbon neutral) wymuszanych przez regulacje unijne. Ze względu na naruszenie równowagi pomiędzy bezpieczeństwem energetycznym a ekologicznym, jedną z możliwych konsekwencji tych rozwiązań

jest przewidywany znaczący wzrost cen energii elektrycznej z wszelkimi tego zjawiska następstwami ekonomicznymi i społecznymi.

Z drugiej strony należy zgodzić się również z opinią niektórych uczonych⁶, że pakiet energetyczno-klimatyczny nie jest procedurą, którą należy realizować za pomocą obecnej, dostępnej wiedzy, ma natomiast być siłą sprawczą wyzwalająca innowacyjną energetykę. Najwięcej zyskają zatem ci, którzy szybciej będą się uczyć i będą zdolni modernizować i wykorzystywać istniejące technologie energetyczne na rzecz realizacji celów pakietu oraz tworzyć do ich realizacji nowe rozwiązania.

Niezależnie od tego, czy wierzy się, czy też nie w to, że gospodarcze oddziaływanie człowieka ma wpływ na transformacje klimatyczne, decyzje polityczne w sprawie priorytetów unijnej polityki energetycznej zapadły i są nieodwracalne, a co najwyżej dyskutować można o sposobach i trybie ich realizacji. Nie ma wątpliwości, że na szczeblu Wspólnoty preferowane będą wysokowydajne, niskoemisyjne technologie wytwarzania energii, zwiększenie efektywności energetycznej, większe wykorzystanie energii z odnawialnych źródeł, ograniczenie strat w procesach konwersji i przesyłu, rozwijanie i komercjalizacja technologii wychwytywania i składowania CO₂ (technologie CCS). Oznacza to również, że regulacje UE w tym zakresie są wiążące dla państw członkowskich i przyszłych inwestorów, którzy będą zobligowani do działania zgodnie z nimi. Wszystko to po to, aby do minimum ograniczyć przeobrażenia klimatu i w tym celu jak najszybciej ograniczyć emisję gazów cieplarnianych wynikających z antropogenicznej działalności człowieka, stanowiących zagrożenia dla ludzkości i ekosystemów Ziemi. Należy podkreślić, że degradacja środowiska przyrodniczego zachodzi już dziś i nie będzie czekać na ostateczne decyzje polityków w tym zakresie. Dlatego należy jak najszybciej nauczyć się wykorzystywać zasoby naturalne naszej planety w sposób zrównoważony i w związku z tym każdy sposób walki z dewastacją środowiska jest tak istotny.

Autor: dr inż. Leszek Szczygiel, emerytowany dyrektor Środkowozachodniego Oddziału Terenowego Urzędu Regulacji Energetyki z siedzibą w Łodzi

⁶ Por. J. Popczyk, „Pakiet energetyczno-klimatyczny 3120 początek przebudowy układu sił w energetyce, od branzowości do konwergencji rynkowej i uniwersalizacji technologicznej”. XIII Forum Ciepłowników Polskich, IGCP Międzyzdroje 2009.

NASZE PROJEKTY



Społeczna Odpowiedzialność Biznesu w przedsiębiorstwach europejskich.

Dnia 29 września 2010r. w siedzibie Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości w Łodzi odbyło się seminarium pn. **Społeczna Odpowiedzialność Biznesu w przedsiębiorstwach europejskich.**

W wydarzeniu uczestniczyli przedsiębiorcy, głównie z branży ekologicznego przetwórstwa spożywczego z regionu łódzkiego.

Podczas seminarium uczestnicy wysłuchali prezentacji multimedialnych Pana Dr Macieja Kozakiewicza z Wydziału Zarządzania Uniwersytetu Łódzkiego oraz Pani mgr inż. Iwony Rudnickiej, audytora systemu HACCP oraz ISO.

Pan Dr Maciej Kozakiewicz przedstawił wyniki badania 500 największych firm w Polsce – w jaki sposób ich zaangażowanie społecznie prezentowane jest na stronach internetowych firm. Pani mgr inż. Iwona Rudnicka zachęcała producentów żywności do dobrowolnego podejmowania zobowiązań etycznych, ekologicznych i społecznych, wykraczających poza wymagania systemu HACCP i przekonywała o korzyściach wynikających z takiego postępowania.



Spotkanie było podsumowaniem udziału Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości w międzynarodowym projekcie **The integral system for the development of CSR in the agrofood ecological industry in the EU** (Zintegrowany system rozwoju społecznej odpowiedzialności biznesu w przedsiębiorstwach ekologicznego przetwórstwa spożywczego w Unii Europejskiej). Informację na ten temat przedstawiła Pani Małgorzata Bujacz.

Autor: Kamil Jobda (FRP)



Po prelekcji uroczyście wręczono certyfikaty uczestnikom projektu.

Podczas lunchu na degustację swoich produktów zaprosili:

Pan Wiesław Grabowski – Przedsiębiorstwo Produkcyjno Usługowo Handlowe „GRABOWSKI” - *Pabianice* – na pyszne ciastka.

Pan Zygmunt Kapusta – Gospodarstwo Produkcyjno Handlowo Usługowe „KAPUSTA” – *Nieborów* – na kiszzone ogórki i kapustę oraz sałatkę szwedzką.

Pani Elżbieta Olszyńska – Zakład Piekarniczy „Olszyńscy” – *Koluszki* – na wiejskie chleby z domowym smalcem.



Praktyki zawodowe w przedsiębiorstwach europejskich



Dnia 30 września 2010r. Fundacja Rozwoju Przedsiębiorczości, ośrodek Enterprise Europe Network, zorganizowała konferencję pt. *Praktyki zawodowe w przedsiębiorstwach europejskich*.

Spotkanie było uroczystym zakończeniem międzynarodowego projektu *Training Placements in Foreign Enterprises for Vocational Training Students: a European Approach for Quality – Q-Placements*. Projekt był współfinansowany ze środków Unii Europejskiej (*Uczenie się przez całe życie - Program Leonardo da Vinci*).

Uroczystego otwarcia konferencji dokonała Pani Wiesława Zewald, Pierwszy Wiceprezydent Miasta Łodzi, odpowiedzialna za edukację. Konferencja spotkała się z dużym zainteresowaniem (70 uczestników). Brali w niej udział przedsiębiorcy, przedstawiciele władz oświatowych, dyrektorzy i nauczyciele szkół zawodowych.

Zapraszamy do zapoznania się z elektroniczną wersją podręcznika na stronie internetowej projektu: <http://www.q-placements.eu/> i na stronie Fundacji www.frp.lodz.pl, dział „nasze projekty”/ Q-Placements.

Celem konferencji była promocja międzynarodowej mobilności uczniów szkół zawodowych. Zaprezentowano podręcznik *Praktyki zawodowe w przedsiębiorstwach europejskich*. Q-Placements, innowacyjną publikację, zawierającą niezbędne informacje i wskazówki dotyczące organizacji zagranicznych praktyk zawodowych. Dzięki współfinansowaniu Urzędu Miasta Łodzi uczestnicy konferencji otrzymali podręcznik bezpłatnie.



Autor: Grzegorz Grodek (FRP)



Targi ProMaTap

W dniach 16-17 września 2010r. Fundacja Rozwoju Przedsiębiorczości wzięła udział w IV edycji Targów Meblowych **ProMaTap** – *Platforma Komunikacyjna dla branży mebli tapicerowanych, materacy i tapicerki samochodowej* w Hotelu „Boryna” w Rąbieniu pod Łodzią.

Podczas Targów pracownicy Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości – konsultanci Punktu Konsultacyjnego Krajowego Systemu Usług oraz Enterprise Europe Network prezentowali ofertę bezpłatnych usług informacyjnych dla przedsiębiorców, informowali o możliwościach międzynarodowej kooperacji i ubiegania się o unijne dotacje na rozwój firmy, zachęcali do korzystania z bezpłatnego badania potencjału innowacyjnego firmy i pomocy w transferze technologii. Promowali również działalność gospodarczą w zakresie szkoleń i opracowania dokumentacji aplikacyjnej przy ubieganiu się o dotację z funduszy strukturalnych UE.

Stoisko cieszyło się dużym zainteresowaniem uczestników Targów, którzy licznie umawiali się na indywidualne rozmowy w sprawie skorzystania z usług Fundacji.

W części seminaryjnej pracownicy Fundacji przedstawili prezentacje multimedialne:

- Pani dr Małgorzata Sikorska - o projekcie *FORUM PRZEDSIĘBIORCZOŚCI* popularyzacja wiedzy o ochronie własności intelektualnej wśród przedsiębiorców oraz o środkach unijnych na ochronę własnych pomysłów,

- Pani Małgorzata Bujacz – o usługach proinnowacyjnych (ocena potencjału innowacyjnego i potrzeb technologicznych przedsiębiorstwa),
- Pan Łukasz Kielan – o dostępnych formach wsparcia rozwoju przedsiębiorstw ze środków Unii Europejskiej,
- Pani Elżbieta Kraska – o działalności Punktu Konsultacyjnego przy Fundacji,
- Pan Krzysztof Kucharski – o ofercie ośrodka Enterprise Europe Network.

Dzięki udziałowi Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości Targi ProMaTap były doskonałą okazją do zdobycia wiedzy nie tylko o najnowszych technologiach stosowanych w przemyśle meblarskim, ale i o możliwościach uzyskania pomocy na innowacje i rozwój firmy.



Autor: Łukasz Kielan (FRP)

DLA PRZEDSIĘBIORCÓW

Powszechny Spis Rolny 2010

1 września 2010r. rozpoczął się Powszechny Spis Rolny, pierwszy od chwili przystąpienia Polski do Unii Europejskiej.

Spis obejmuje ponad 1,85 miliona gospodarstw rolnych i zgromadzi informacje o aktualnym stanie polskiego rolnictwa oraz zmianach, jakie nastąpiły od czasu ostatniego Spisu w 2002r. Zbierane są informacje według stanu na dzień 30 czerwca 2010r. dotyczące:

- prowadzonej działalności rolniczej,
- użytkowanych gruntów, powierzchni zasiewów,
- pogłowia zwierząt gospodarskich,
- ciągników, maszyn i urządzeń rolniczych.

Po raz pierwszy w spisie wykorzystywane są wyłącznie formularze elektroniczne, również po raz pierwszy rolnicy mogą sami wypełnić formularz spisowy on-line. Wszystkie przekazywane dane objęte są tajemnicą statystyczną.

Spis, który odbywa się na podstawie Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady, jest przeprowadzany

w tym samym terminie, to jest od 1 września do 31 października 2010r. we wszystkich krajach Unii Europejskiej.

Zebrane informacje pozwolą na analizę zmian w polskim rolnictwie, porównanie danych z innymi krajami członkowskimi, tworzenie Wspólnej Polityki Rolnej w Unii Europejskiej i wytyczenie jej nowych ram po 2013r.

Więcej informacji: www.spis.gov.pl (AF)



Patent unijny budzi niepokój Business Centre Club

W majowym biuletynie Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości (Nr 58) pisaliśmy o propozycji Komisji Europejskiej, aby patenty w Unii Europejskiej były publikowane tylko po angielsku, francusku i niemiecku, co miałyby znacznie obniżyć koszt uzyskania patentu. Obecnie uzyskanie patentu na terenie UE jest dziesięć razy droższe niż w USA, co, zdaniem Komisji, hamuje wzrost innowacyjności i konkurencyjności gospodarki europejskiej.

W biuletynie czerwcowym (Nr 60) przytoczyliśmy negatywne stanowisko Polskiej Izby Rzeczników Patentowych, a obecnie głos w tej sprawie zabrał polski Business Centre Club. Członkowie BCC uważają, że decyzja Komisji Europejskiej będzie miała niekorzystne konsekwencje dla polskich przedsiębiorców z sektora MŚP. Brak polskiej wersji językowej obowiązujących w Polsce patentów wymusi na polskich firmach dokonywanie tłumaczeń na własny koszt. Będzie to oznaczać przeniesienie kosztu tłumaczeń z firm

zagranicznych na przedsiębiorstwa polskie, trudno więc mówić tu o oszczędności, która leży u podłoża idei unijnego patentu.

Według BCC, dobrym rozwiązaniem byłoby rozszerzenie o język polski, wraz z hiszpańskim i włoskim, listy oficjalnych języków, na które będą tłumaczone unijne patenty

Na podstawie: Krzysztof Garski, BCC obawia się patentu unijnego, Portal Innowacji PARP, 12.08.2010r. (AF)





INFORMACJE Z ŁODZI

Łódzki projekt laureatem ogólnopolskiego konkursu

Z przyjemnością informujemy, że łódzki projekt Kreatywni Samozatrudnieni znalazł się wśród laureatów Konkursu „Dobre praktyki EFS 2010” dla projektodawców Europejskiego Funduszu Społecznego.

Spośród 360 projektów nadesłanych przez organizacje, firmy i instytucje z całej Polski w ramach Sektorowego Programu Rozwoju Zasobów Ludzkich, Programu Inicjatywy Wspólnotowej EQUAL, Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego oraz Programu Kapitał Ludzki tytuł „Najlepszej inwestycji w człowieka w 2010” otrzymało 15, z których pięć wytypowano do grona laureatów.

Projekt *Kreatywni samozatrudnieni - promocja przedsiębiorczości i samozatrudnienia oraz upowszechnianie dobrych praktyk w sektorze kultury i przemysłów kreatywnych regionu łódzkiego* jest realizowany przez firmę European Culture Consulting - Culture Factory z Łodzi, wydawcę magazynu Purpose – Przedsiębiorczość w Kulturze. Projekt ma na celu upowszechnienie wśród przedstawicieli świata kultury wiedzy na temat prowadzenia własnej działalności gospodarczej oraz możliwości uzyskania wsparcia na jej założenie i prowadzenie.

W projekcie przygotowano kilka atrakcyjnych sposobów na realizację jego założeń. Są to między innymi internetowy przewodnik „Bądź przedsiębiorczy w sektorze kreatywnym”, publikacja dotycząca zakładania własnej firmy, baza wiedzy i dobrych praktyk, a także baza instytucji udzielających dotacji na start.

Na sukces projektu składa się również efektywna współpraca z partnerami projektu. Są nimi między innymi: Wojewódzki Urząd Pracy w Łodzi, Łódź Art Center, ośrodek edukacji teatralnej Fabryka Sztuki, galeria sztuki Fabry-STREFA, Portal Innowacji, Mambiznes.pl, TVP Łódź i inni.

Gratulujemy!

Na podstawie: Krzysztof Garski, *Kreatywna Kultura*, Portal Innowacji PARP, 12.08.2010r. (AF)

kreatywni
samozatrudnieni

Łódzkie lofty wyróżnione

Lofty „u Scheiblera” na łódzkim Księżym Młynie otrzymały prestiżowe wyróżnienie w konkursie European Residential Property Awards w kategorii Najlepsza Rewitalizacja. Nagrody przyznane w 21 kategoriach wręczono 24 września 2010r. podczas gali w Park Lane Hotel w Londynie.

Projekt rewitalizacyjny zakładał przekształcenie XIX-wiecznej przędzalni Karola Scheiblera w nowoczesne mieszkania

w stylu postindustrialnym. W budynku przy ulicy Tymienieckiego w Łodzi znajduje się 421 mieszkań o powierzchni od 40 do 200 m², w których zachowano oryginalne elementy z dawnej fabryki.

Gratulujemy!

Na podstawie: Polska Dziennik Łódzki, 5 października 2010r. (AF)

Przyłącz się do Akcji Gruszki za puszki w Łodzi

Każdy, komu na sercu leży czystość naszego miasta, a chce się pozbyć starego telewizora, zepsutego monitora czy innych elektrośmieci, może to uczynić w niedzielę, 17 października 2010r.

Organizatorzy akcji zapraszają mieszkańców Łodzi w godz. 10.00 – 14.00 na **parking przed halą Expo ŁÓDŹ, ul. Stefanowskiego 30.**

Można przynieść zbędne sprzęty elektryczne, zużyte baterie, przepalone żarówki, puszki i kartony po napojach, plastikowe i szklane butelki i inne surowce wtórne.

W zamian każdy uczestnik akcji otrzyma zdrowe polskie owoce.

Więcej informacji: www.cycling-recycling.eu (AF)

KONKURSY O DOTACJE

Dotacje dla przedsiębiorstw na rozwój elektronicznego biznesu typu B2B



Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości ogłasza nabór wniosków do Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka, **Działanie 8.2 Wspieranie wdrażania elektronicznego biznesu typu B2B**.

Wnioski można składać **od 29 października 2010r. do 30 listopada 2010r.**

Wniosek należy wypełnić w Generatorze Wniosków, a jego wersję papierową złożyć Regionalnej Instytucji Finansowej, w przypadku województwa łódzkiego taką rolę pełni Łódzka Agencja Rozwoju Regionalnego (www.larr.lodz.pl).

Minimalna kwota wsparcia wynosi 20 tys. zł, natomiast maksymalna – 2 mln zł.

Poziom dofinansowania jest uzależniony od wielkości przedsiębiorstwa, lokalizacji inwestycji oraz rodzaju wydatku.

Konkurs przeznaczony jest wyłącznie dla mikro-, małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność i mających siedzibę, a w przypadku przedsiębiorców będących osobami fizycznymi – miejsce zamieszkania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Warunkiem jest współpraca przedsiębiorstwa na zasadzie zawartych umów z co najmniej dwoma innymi przedsiębiorcami i planowanie współpracy biznesowej w oparciu o rozwiązania elektroniczne.

Dofinansowanie będzie skierowane na wdrażanie elektronicznego biznesu typu B2B z przeznaczeniem na realizację projektów o charakterze technicznym, informatycznym i organizacyjnym, które prowadzą do realizacji procesów biznesowych w formie elektronicznej. Przedsiębiorca może uzyskać wsparcie na dostosowanie własnych systemów informatycznych do systemów informatycznych współpracujących przedsiębiorców, co spowoduje automatyzację wymiany informacji.

Zapraszamy do współpracy.

Informacje dotyczące warunków konkursu, wysokości dofinansowania, wydatków podlegających refundacji oraz wymaganej dokumentacji można uzyskać w **Lokalnym Punkcie Konsultacyjnym przy Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości** raz na stronie internetowej Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości www.parp.gov.pl, zakładka *Innowacyjna Gospodarka*. (ŁK)

Dotacje na modernizację produkcji rolnej



Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa **ogłosiła 28 lipca 2010r. nabór wniosków** do działania **Zwiększenie wartości dodanej podstawowej produkcji rolnej i leśnej**.

Pomoc w wysokości 977 mln zł pochodzi z **Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich** i jest skierowana do mikro-, małych i średnich przedsiębiorstw oraz podmiotów zatrudniających do 750 pracowników lub przedsiębiorstw, których roczny obrót nie przekracza równowartości 200 mln euro.

Wnioskodawca musi spełnić szereg kryteriów, w tym przede wszystkim zajmować się przetwórstwem roślin na produkty wykorzystywane na cele energetyczne lub prowadzić działalność wymienioną w rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi w sprawie szczegółowych warunków przyznawania pomocy z PROW.

Nabór wniosków jest prowadzony do wyczerpania środków.

Głównym celem PROW i ogłoszonego konkursu jest unowocześnienie i poprawa konkurencyjności przedsiębiorstw w sektorze przetwórstwa i wprowadzania do obrotu produktów rolnych. Oznacza to, że przedsiębiorca może wykorzystać dotację na:

- budowę lub rozbudowę budynków służących do produkcji, magazynowania, handlu hurtowego lub kontroli laboratoryjnej produktów rolnych,

- budowę lub rozbudowę infrastruktury służącej poprawie ochrony środowiska (kotłownie, oczyszczalnie ścieków, kanalizacja itp.),
- zakup i instalację maszyn lub urządzeń do magazynowania, przetwarzania i przygotowywania do sprzedaży produktów rolnych,
- zakup aparatury pomiarowej, kontrolnej oraz sprzętu do sterowania procesem produkcji, wdrażanie systemów zarządzania jakością,
- zakup specjalistycznych środków transportu przeznaczonych do przewozu produktów rolnych np. chłodni i izoterm.

W pierwszej kolejności, do 8 września 2010r., wnioski były przyjmowane od grup producentów rolnych, organizacji producentów owoców i warzyw oraz utworzonych przez te podmioty spółek osobowych, spółek kapitałowych lub spółdzielni.

Od **9 września 2010r. wnioski mogą składać indywidualni producenci**. Wnioskodawca może uzyskać pomoc w kwocie od 100 tys. do 20 mln zł, tj. do wysokości 25-50% kosztów inwestycji, zależnie od rodzaju prowadzonej działalności i wielkości przedsiębiorstwa.

Wnioski o dofinansowanie należy składać w oddziale regionalnym Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa właściwym ze względu na miejsce realizacji inwestycji.

Więcej informacji można uzyskać w **Lokalnym Punkcie Konsultacyjnym przy Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości** oraz na stronie ARiMR www.arimr.gov.pl. (ŁK)

Zmiany w dokumentacji - nowy nabór wniosków o Premię Technologiczną



Bank Gospodarstwa Krajowego ogłasza **nowy nabór wniosków o dofinansowanie** projektów w ramach **Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka**, działanie 4.3 **Kredyt Technologiczny**.

Nowy konkurs ogłoszono ze względu na zmiany w dokumentacji konkursowej, których celem jest ograniczenie liczby błędów popełnianych przez Wnioskodawców oraz doprecyzowanie zapisów, w poprzednim konkursie budziły wątpliwości i wymagały poprawek. Nowe wzory dokumentów uwzględniające zmiany wprowadzone w obowiązujących aktach prawnych oraz wytycznych są zamieszczona jest na stronie www.bgk.com.pl.

Wnioski będą przyjmowane **od 1 października 2010r.** do wyczerpania limitu środków (222 298 676 zł) lub do zamknięcia konkursu.

Wnioski należy składać się za pośrednictwem banków współpracujących z BGK.

Wsparcie będzie udzielane mikro-, małym i średnim przedsiębiorcom poprzez udzielenie kredytu technologicznego z możliwością jego częściowej spłaty ze środków Funduszu Kredytu Technologicznego w formie premii technologicznej.

Pomoc będzie przyznawana na projekty polegające na zakupie i wdrożeniu nowej technologii (rozwiązania stosowane na świecie nie dłużej niż 5 lat) oraz uruchomienie na jej podstawie produkcji nowych lub znacząco ulepszonych towarów, procesów lub usług.

Warunkiem uzyskania premii technologicznej jest rozpoczęcie inwestycji po dacie przyznania przez BGK promesy premii technologicznej. Przyznana premia technologiczna będzie wypłacana jednorazowo lub w transzach w kwocie odpowiadającej wartości netto osiągniętej ze sprzedaży towarów lub usług powstałych w wyniku inwestycji technologicznej (nie wyższej niż 4 mln zł).

Więcej informacji można uzyskać w **Lokalnym Punkcie Konsultacyjnym przy Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości**. (ŁK)

ZAPROSILI NAS



Pani Poseł Iwona Śledzińska-Katarasińska i Dyrekcja Muzeum Kinematografii
na

PIKNIK ARTYSTYCZNY

18 września 2010r. w Muzeum Kinematografii w Łodzi, Plac Zwycięstwa 1

Zespół projektu „Skuteczne Otoczenie Innowacyjnego Biznesu” na debatę na temat publikacji PARP
Rekomendacje zmian w polskim systemie transferu technologii i komercjalizacji wiedzy

21 września 2010r. o godz. 9.00 na Wydziale Zarządzania Uniwersytetu Łódzkiego



Centrum Promocji i Rozwoju Inicjatyw Obywatelskich OPUS oraz Stowarzyszenie Wsparcie Społeczne „JA-TY-MY”
na konferencję zamykającą projekt

Partnerstwo na rzecz ekonomii społecznej

23 września 2010r. o godz. 10.00 w Łódzkim Domu Kultury

Więcej informacji: www.opus.org.pl



European Builders Confederation EBC na debatę z okazji 20-ej rocznicy utworzenia EBC

Better SME's access to finance – the way to overcome the crisis

29 września 2010r. o godz. 18.00 w Parlamencie Europejskim

Więcej informacji: www.eubuilders.org

Poznański Park Naukowo-Technologiczny Fundacji Uniwersytetu im. A. Mickiewicza w Poznaniu
na konferencję z okazji jubileuszu 15-lecia

„Inno(moty)wacje” Od inwencji do innowacji – rola parków technologicznych w budowie gospodarki opartej na wiedzy

w dniach 4-5 października 2010r. w Poznaniu

Więcej informacji: www.innomotywacje.poznan.pl



POZNAŃSKI PARK
NAUKOWO-TECHNOLOGICZNY
Fundacji Uniwersytetu im. A. Mickiewicza



Dyrekcja Generalna Przedsiębiorstwo i Przemysł Komisji Europejskiej na

3. doroczną Konferencję Enterprise Europe Network

w dniach 13-15 października 2010r. w Antwerpii (Belgia)

Więcej informacji: <http://www.eutrio.be/enterprise-europe-network-third-annual-conference>



INSTYTUT NA RZECZ EKOROZWOJU

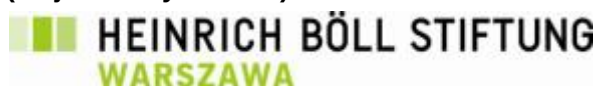
Fundacja Instytut na rzecz Ekorozwoju i Fundacja im. Heinricha Bölla na

drugie spotkanie na temat energetyki jądrowej

(kraje skandynawskie)

14 października 2010r. w Centrum Zielna w Warszawie

Więcej informacji: www.ine-isd.org.pl



INSTYTUT SPRAW PUBLICZNYCH

Jaka wizja na przyszłość dla Partnerstwa Wschodniego?

14 października 2010r. w Centrum Zielna w Warszawie

Więcej informacji: <http://www.isp.org.pl>



Akademia Humanistyczno – Ekonomiczna w Łodzi
na seminarium

Diagnoza i transfer kluczowych kompetencji pracowników 50+ w sektorze MŚP

14 października 2010r. w Inkubatorze Technologicznym ARTERION, ul. Rewolucji 1905r. nr 82 w Łodzi

Więcej informacji: www.case-project.eu

Stowarzyszenie Project Management Polska i Grupa A-05 na
14. Konferencję Project Management

Innowacje siłą rozwoju UE

w dniach 7-9 listopada 2010r. w Rzeszowie

Więcej informacji: www.innowacje2010.pl



TransWaste

Zespół projektu TransWaste na
Międzynarodową Konferencję Ekspertów

Informal Activities in Waste Management

10 listopada 2010r. w Pałacu Schönbrunn w Wiedniu, Austria

Więcej informacji: www.transwaste.eu

Instytut Lotnictwa w Warszawie na I Ogólnopolską Konferencję

Marketing instytucji badawczych i naukowych

pod honorowym patronatem Ministra Gospodarki i Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego
w dniach 17-18 listopada 2010r. w Instytucie Lotnictwa w Warszawie, al. Krakowska 110/114

Więcej informacji: www.ilot.edu.pl/minib



9th ETAP Forum on Eco-innovation
Financing the eco-innovators

Agencja Wykonawcza ds. Konkurencyjności i Innowacji Komisji Europejskiej
(The Executive Agency for Innovation EACI) na

9. Forum Ekoinowacji

Financing the eco-innovators

w dniach 29-30 listopada 2010r. w Brukseli, Belgia

Więcej informacji: <http://forum.etapwebsite.eu/>

Fundacja patronem *Skrzydła Biznesu 2010*



Miło nam poinformować, że *Dziennik Gazeta Prawna* zaprosił Fundację Rozwoju Przedsiębiorczości do objęcia patronatem cyklu seminariów

Skrzydła Biznesu 2010

na temat korzystania z instrumentów finansowych, pozyskiwania kapitału i wykorzystania nowoczesnych rozwiązań telekomunikacyjnych w zarządzaniu firmą, organizowanych w Krakowie (30 września), Lublinie (14 października), Poznaniu (20 października), Katowicach (28 października) oraz w Warszawie (18 listopada). (AF)

TARGI I GIEŁDY

Targi **Pollutec 2010** to wiodąca w świecie impreza, która w ciągu czterech dni łączy w jednym miejscu 2400 wystawców z 42 krajów, oferujących pełen zakres wyposażenia, technologii i usług służących zapobieganiu zanieczyszczeniom i ich usuwaniu, ochronie środowiska i realizacji zrównoważonego rozwoju.

Zapraszamy do udziału polskie firmy !!!

Fundacja Rozwoju Przedsiębiorczości - ośrodek Enterprise Europe Network

- partner giełdy kooperacyjnej **b2fair matchmaking event**

zaprasza do udziału w giełdzie przedsiębiorców prowadzących działalność we wszystkich dziedzinach związanych z **ochroną środowiska, zapobieganiem zagrożeniom i energetyką**, jak:

- Likwidacja zanieczyszczeń (powietrze, hałas, odpady, woda, gleba)
- Optymalizacja zasobów (recykling, reutilizacja i optymalne zużycie zasobów naturalnych)
- Energia i zmiany klimatyczne (prawidłowe i ekonomiczne gospodarowanie energią, odnawialne źródła energii, bioenergia, zwalczanie efektu cieplarnianego)
- Zapobieganie i zarządzanie ryzykiem (zdrowie a środowisko naturalne, zagrożenia ze strony przemysłu i środowiska naturalnego, higiena- bezpieczeństwo)
- Zrównoważony rozwój (produkty bio, gospodarka proekologiczna, technologie proekologiczne, przyjazne zagospodarowanie środowiska naturalnego)
- Zagospodarowanie przestrzenne a środowisko naturalne (transport miejski, nieruchomości, tereny zielone)
- Zarządzanie płynami i sieciami
- Transport, Logistyka i Magazynowanie
- Analiza, Pomiary i Monitoring
- Przepisy, Audyty, Konsultacje, Badania, Inżynieria, Szkolenia
- Prewencja i ochrona środowiska naturalnego przed degradacją

Targi **b2fair**: Szybka ścieżka do udanych kontaktów biznesowych!

Znajdź w katalogu online partnerów biznesowych i umów się na spotkanie!

Więcej informacji i rejestracja: www.b2fair.com/pollutec2010

Pomagamy w rejestracji!

Prosimy o kontakt telefoniczny: 42 630 36 67

lub mailowy: fundacja@frp.lodz.pl



OFERTY KOOPERACJI



Fundacja Rozwoju Przedsiębiorczości - ośrodek EEN świadczy m.in. usługi w poszukiwaniu partnerów handlowych i technologicznych. W przypadku zainteresowania ofertą prosimy o kontakt i podanie numeru (ID) profilu. Jednocześnie zachęcamy do zgłoszenia własnej oferty. Formularz jest dostępny na stronie internetowej FRP w dziale EEN (Biuletyn FRP).

1.	SE67CJ3HUY	Szwedzka firma opracowała nową, szybką i tanią technologię produkcji małych części ze stali (od 10 do 20 mm) bez użycia formy odlewniczej. Stosowana jest technika wtłoku cienkich warstw stalowego proszku, który następnie podlega spiekaniu. Firma poszukuje partnerów zainteresowanych współpracą komercyjną lub techniczną.	9.	100705042TR	Turecka firma specjalizująca się w produkcji okien PCV i akcesoriów okiennych poszukuje dystrybutorów.
2.	TR98OB3HBO	Turecka firma badawcza specjalizująca się w obróbce obrazu opracowała szybką i tanią technologię laserowego skanowania 3D i bezdotykowych pomiarów, przeznaczoną dla przemysłu produkcyjnego. System jest w fazie prototypu. Firma szuka partnerów typu <i>anioł biznesu</i> lub badawczych do rozwoju prototypu.	10.	100706003TR	Turecka firma specjalizująca się w produkcji plastikowych kubków różnej wielkości z możliwością 6-cio kolorowego nadruku poszukuje partnerów handlowych.
3.	DE15923HOA	Niemiecki wynalazca opracował system podnoszenia masztów z turbinami powietrznymi o wysokości ponad 160 m. Wynalazca szuka partnerów do dalszego rozwoju technologii.	11.	100706023TR	Turecka firma specjalizująca się w produkcji mebli kuchennych i łazienkowych poszukuje dystrybutorów. Firma oferuje usługi podwykonawstwa.
4.	IT56Z53HMO	Włoska firma specjalizująca się w sprzęcie narciarskim opracowała hamulec do snowboardu działający w przypadku odłączenia od buta. Poszukiwani są licencjodawcy oraz partnerzy do współpracy handlowej lub technicznej.	12.	100706020TR	Turecka firma specjalizująca się w produkcji bezzałogowych statków powietrznych poszukuje partnerów do joint venture. Firma produkuje systemy awioniki i sterowania naziemnego.
5.	IT55X53HRS	Włoska firma opatentowała turbinę o pionowej osi obrotu do agregatów wiatrowych małej mocy (do 1.5 kW). Prototypy wykazały obiecujące wyniki. Firma poszukuje partnerów do joint venture, budowniczych farm wiatrowych oraz dystrybutorów do sklepów sektora DIY (majsterkowanie), gdyż turbina jest łatwa do samodzielnego montażu.	13.	100707002TR	Turecka firma specjalizująca się w produkcji opakowań i wyrobów z tworzyw sztucznych poszukuje partnerów handlowych. Firma ma w portfolio ponad 1100 wyrobów. Posiada certyfikaty ISO 9001:2000, TKIB i HACCP. Oferuje współpracę produkcyjną – podwykonawstwo.
6.	BE02133HUL	Wielonarodowa firma z siedzibą w Brukseli działająca w sektorze produktów konsumpcyjnych poszukuje nowych rozwiązań do otwierania elastycznych opakowań. Możliwe różne rodzaje współpracy.	14.	100707003TR	Turecka firma z sektora systemów infrastruktury energetycznej (panele modułowe) poszukuje partnerów handlowych i oferuje usługi produkcyjne.
7.	IL80EP3HU4	Izraelska firma zajmująca się projektowaniem, produkcją, składaniem i instalacją siedzeń w miejscach publicznych zgromadzeń poszukuje nowych materiałów i rozwiązań technicznych. Poszukiwani są partnerzy do współpracy technicznej.	15.	100511036RS	Serbska firma piekarnicza specjalizująca się w produkcji tradycyjnego pieczywa i ciast mrożonych poszukuje dystrybutorów i oferuje usługi produkcyjne.
8.	100705029TR	Turecka firma specjalizująca się w produkcji plastikowych AGD (doniczki, różne naczynia i pojemniki) poszukuje dystrybutorów.	16.	100518056RS	Serbska firma specjalizująca się w uprawie jagód i malin poszukuje partnerów do joint venture.
			17.	NL60AH3HCV	Holenderska firma specjalizująca się w rozwoju i produkcji urządzeń laboratoryjnych do badań membran i obróbki płynów. Firma opracowała szeroką gamę pilotażowych instalacji do membranowych systemów filtracyjnych. Firma jest zainteresowana współpracą techniczną i handlową ze wsparciem technicznym.

FELIETON

Czy to jeszcze język polski?



Foto: pl.wikipedia.org

*Chodzi mi o to, aby język giętki
Powiedział wszystko, co pomyśli głowa...
(Juliusz Słowacki)*

Ciekawe, czy poeta romantyczny zrozumiałby dziś, co pomyśli głowa niejednego autora tekstów prasowych.

Oczywiście, język jest tworem żywym, zmienia się, tak jak zmienia się świat. Powstają nowe pojęcia, a wraz nimi potrzebne są nowe określenia. Czasem, gdy nie ma polskiego odpowiednika, nasz język przyjmuje nowe wyrazy z innych języków, głównie z angielskiego. Tak stało się na przykład z komputerem i jego otoczeniem, przyjęliśmy słownictwo z angielskiego z dobrodziejstwem inwentarza, podobnie jak prawie wszyscy. Chyba tylko Francuzi byli zdeterminowani, aby bronić swego języka przed naleciałościami z angielskiego i wymyśli własne odpowiedniki dla komputera, walkmana i innych wynalazków (*ordinateur*, *baladeur*).

Coraz częściej jednak spotykamy się z „faszerowaniem” naszego języka obco brzmiącymi określeniami, w sytuacji gdy zasoby języka polskiego zupełnie tego nie uzasadniają.

Często zjawisko takie ma miejsce w słownictwie międzynarodowych korporacji, które nie troszczą się o tłumaczenie terminologii, czy szukanie polskich odpowiedników dla np. nazw działów czy stanowisk, stąd mamy różnych *managerów*, *executives* czy *accountants*.

Jak wytłumaczyć jednak sytuację, gdy polska firma, z polskim kapitałem uruchamia *Freshalęję* we *Freshmarkecie*, z usługą *cashbacku* w ramach pakietu *Freshclubu*?

O co chodzi? Chodzi o *freshmarkety*, czyli sklepy *convenience* w konwencji *deli*. Dalej Państwo nie rozumieją? Nie nadążają? A przecież to tekst z poważnego dziennika „Rzeczpospolita”. Wprawdzie z dodatku promocyjno-reklamowego, ale czy to usprawiedliwia ten bełkot? Czy nie można pisać po polsku prosto i jasno, czy musimy godzić się na kaleczenie naszego ojczystego języka w taki barbarzyński sposób?



Foto: www.sxc.hu

Autor: Anna Frontczak (FRP) na podstawie: Maria Młynarczyk-Straś, „Żabka poszerza sektor convenience”, *Rzecz o Biznesie* – Panorama Polskiej Gospodarki – dodatek do *Rzeczpospolitej*, 29.07.2010r.

CIEKAWY WITRYNY

Komisja Europejska uruchomiła nowy portal internetowy, **Scientix** (www.scientix.eu), przeznaczony dla osób zainteresowanych kwestiami nauczania przedmiotów ścisłych.

Projekt **Scientix** jest realizowany przez European Schoolnet (www.europeanschoolnet.org), założoną w 1997r. organizację non-profit, która skupia 31 ministerstw ds. edukacji państw europejskich

Komisarz ds. badań, innowacji i nauki, Pani Máire Geoghegan-Quinn podkreśliła, że **Scientix** umożliwi nauczycielom i uczniom korzystanie z najlepszych materiałów dydaktycznych opracowanych w ramach europejskich i krajowych projektów badawczych. Pani Komisarz wyraziła nadzieję, że tym samym **Scientix** przyczyni się zarówno do zainteresowania młodych ludzi naukami ścisłymi, jak i do optymalizacji wykorzystania środków przeznaczanych przez Unię Europejską na nauczanie przedmiotów ścisłych. (AF)



www.scientix.eu

BIBLIOTEKA FUNDACJI



Wsparcie dla biznesu w zasięgu ręki

Ośrodek Enterprise Europe Network zaprasza do korzystania z biblioteki i czytelnicy w siedzibie Fundacji Rozwoju Przedsiębiorczości, przy ul. Piotrkowskiej 86. Do Państwa dyspozycji oddajemy bogaty księgozbiór specjalistycznej literatury polskiej i obcojęzycznej z dziedziny ekonomii, zarządzania i marketingu, ze szczególnym uwzględnieniem Unii Europejskiej. Bezpośredni dostęp do katalogu komputerowego umożliwia łatwe i szybkie wyszukiwanie.

Polecamy kolejne nowości z naszego księgozbioru:

Witold Orłowski, Renata Pasternak, Karolina Flaht, Dorota Szubert, **Procesy inwestycyjne i strategie przedsiębiorstw w czasach kryzysu**, Polska Agencja Rozwoju Przedsiębiorczości, Warszawa 2010.

„...Badanie przeprowadzono w czasie, gdy gospodarka światowa zmagala się z najpoważniejszym od wielu lat kryzysem, którego głównymi objawami były perturbacje na rynkach finansowych i spadek poziomu zaufania do podstawowych instytucji rynkowych. Sytuacja ta wymaga od przedsiębiorstw przededefiniowania stylów zarządzania, w celu zoptymalizowania strategii zarządzania ryzykiem i wykorzystania szans rozwojowych wynikających z nieprzewidywalnej sytuacji. ...

... W Polsce kanały wpływu kryzysu są znacznie słabsze niż w krajach rozwiniętych, jednak i w naszym kraju można zaobserwować spowolnienie, któremu towarzyszy słaba dynamika wydatków konsumpcyjnych i spadek wydatków inwestycyjnych. Dlatego polskie firmy, podobnie jak firmy na całym świecie, będą musiały dostosować się do nowej, trudniejszej rzeczywistości, której cechą charakterystyczną będzie większa nieprzewidywalność i wyższy poziom ryzyka...” (ze streszczenia s.16)

Anders Aslund, **Jak budowano kapitalizm. Transformacja Europy Środkowej i Wschodniej, Rosji i Azji Środkowej**, Książka i Wiedza, Warszawa 2010.

„...Jak budowano kapitalizm jest książką zasługującą na szczególną uwagę, dotyczy bowiem transformacji, jaka dokonała się w krajach byłego bloku sowieckiego po upadku komunizmu. Autor obserwował ją jako szwedzki dyplomata w Moskwie. Znany jest ze śmiałych prognoz, budzących początkowo kontrowersje, lecz sprawdzających się po kilku latach.

- Terapia szokowa czy stopniowe reformy ?
- Demokracja czy rządy autorytarne ?
- Dlaczego Rosja nie wybrała modelu chińskiego ?
- Kim są oligarchowie?
- W czym przodują poszczególne kraje postkomunistyczne i dokąd zmierzają?
- Dlaczego pewne rozwiązania się sprawdziły, a inne nie?

Są to tylko niektóre z kwestii podjętych przez autora i wyjaśnianych w sposób przejrzysty i wszechstronny – na podstawie badań własnych i obszernej literatury empirycznej. Autor udowadnia, że skuteczna mogła być jedynie reforma szybka i radykalna - taka, jaką przeprowadzono w Polsce i innych krajach Europy Środkowej oraz republikach bałtyckich. Książkę powinien przeczytać każdy, kto interesuje się najnowszą historią, polityką i ekonomią.” (z okładki)

Ponadto przedstawiamy nowe publikacje przygotowane przez Zespół Redakcyjny Urzędu Statystycznego w Łodzi, który od lat zasila Bibliotekę Fundacji w cenne wydawnictwa:

Rocznik Statystyczny Województwa Łódzkiego 2009, Łódź 2009.

Struktura wynagrodzeń według zawodów w województwie łódzkim w październiku w latach 2006-2009. Analizy statystyczne, Łódź 2009.

Miasta w województwie łódzkim w latach 2000-2007. Analizy statystyczne, Łódź 2009.

Warunki życia ludności w województwie łódzkim w latach 2005-2008. Informacje i opracowania statystyczne, Łódź 2010.

Kapitał ludzki w województwie łódzkim w latach 2005-2008. Analizy statystyczne, Łódź 2010.

Biblioteka jest czynna
od poniedziałku do piątku w godz.:
10.30 – 12.00 i 14.00 – 15.30

Szczegółowe informacje:
tel. 42 630-36-67, fax 42 632-90-89
e-mail: fundacja@frp.lodz.pl



Redakcja: Anna Frontczak (FRP)

Skład, druk i dystrybucja: Krzysztof Wiśniewski oraz Zespół FRP